



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 21. aprill 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0145(NLE)

8371/23
DCL 1

LIMITE

ACP 26
COAFR 141
COLAC 39
COASI 81
WTO 51
RELEX 466

SALASTATUSE KATEGOORIA KAOTAMINE

Dokument: 8371/23 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Kuupäev: 19. aprill 2023

Uus staatus: LIMITE

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide organisatsiooni liikmete vahelise partnerluslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele eespool nimetatud dokument, mille salastatuse kategooria on kaotatud.

Nimetatud dokumendi tekst on identne eelmise versiooni tekstiga.



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 19. aprill 2023
(OR. en)

8371/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0145 (NLE)

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

ACP 26
COAFR 141
COLAC 39
COASI 81
WTO 51
RELEX 466

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide organisatsiooni liikmete vahelise partnerluslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2023/...,

...,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning
teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide
organisatsiooni liikmete vahelise partnerluslepingu
Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise
kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 5 ja artikli 218 lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu andis 21. juunil 2018 komisjonile ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale loa alustada ja pidada liidu nimel läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma vahelise partnerluslepingu nende sätete üle, mis kuuluvad liidu pädevusse.
- (2) Läbirääkimised viidi 15. aprillil 2021 edukalt lõpule, erandiks oli üksnes poolte määratlus.
- (3) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide organisatsiooni liikmete vaheline partnerlusleping (edaspidi „leping“) kajastab nii ajalooliselt tihedaid suhteid kui ka üha tugevamaid sidemeid ühelt poolt liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide organisatsiooni liikmete (edaspidi „AKVRO liikmed“) vahel ning soovi neid suhteid kaugeleulatavalt ja uuenduslikult veelgi tugevdada ja laiendada. Lepingus antakse liidu ja selle liikmesriikide ning AKVRO liikmete vahelistele suhetele uus vorm, sealhulgas määratakse kindlaks prioriteedid ja töömeetodid mitmesugustes poliitikavaldkondades, mille suhtes lepingut kohaldatakse.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- (4) Leping tuleks allkirjastada ja lisatud ELi deklaratsioon koostöö- ja rakendamisvahendite kohta heaks kiita.
- (5) Lepingut tuleks liidu ja AKVRO liikmete vahel osaliselt ajutiselt kohaldada kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.
- (6) Lepingu allkirjastamine ja ajutine kohaldamine ei piira liikmesriikide õigust kasutada oma riiklikku pädevust, eriti arengukoostöö, hariduse ja rände valdkonnas, kooskõlas aluslepingutega, ega mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis tulenevad aluslepingutest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide organisatsiooni liikmete vahelise partnerluslepingu (edaspidi „leping“) liidu nimel allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse¹.

Artikkel 2

Liidu nimel kiidetakse heaks käesolevale otsusele lisatud deklaratsioon⁺.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

¹ Lepingutekst on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L ...).

⁺ Delegatsioonid/ELT: vt dokument ST 9752/21 ADD2.

Artikkel 4

1. Lepingut kohaldatakse liidu ja AKVRO liikmete vahel ajutiselt¹ kuni lepingu jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni ja vastavalt lepingu artikli 98 lõikele 4 niivõrd, kui võrd selle sätteid hõlmavad liidu pädevusse kuuluvaid küsimusi, sealhulgas küsimusi, mis kuuluvad liidu pädevusse määrata kindlaks ja rakendada ühist välis- ja julgeolekupoliitikat, ning neid kohaldatakse liidu suhtes.
2. Olenemata käesoleva artikli lõikest 1 ei kohaldata ajutiselt järgmist:
 - a) üldosas:
 - artikli 12 lõiked 4 ja 6 maksutulu kogumise osas;
 - artikli 17 lõike 4 viimane lause sõjaliste kulutuste osas;
 - artikli 22 lõike 2 kolmas lause;
 - artikli 29 lõige 2;
 - artikli 32 lõike 1 punkt b ja artikli 32 lõike 2 viimane lause;

¹ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- artikli 64 lõike 1 viimane lause;
 - artikli 67 lõige 2;
 - artikli 85 lõike 1 esimene lause ja artikli 85 lõige 4;
- b) Aafrika piirkondlikus protokollis:
- artikli 9 lõike 1 viimane lause;
 - artikli 58 lõike 5 esimene lause;
 - artikli 67 lõike 2 viimane lause ja artikli 67 lõike 4 viimane lause;
 - artikli 68 lõige 4 kinnipidamissüsteemide osas;
 - artikli 72 lõige 1 valitsemissektori võla haldamise osas;
 - artikli 76 lõige 2;
- c) Kariibi piirkonna piirkondlikus protokollis:
- artikli 33 lõige 4;
 - artikli 34 lõige 2;
 - artikkel 35 valitsemissektori võla haldamise osas;

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- artikli 36 lõike 3 esimene lause;
 - artikli 51 lõike 5 esimene lause;
- d) Vaikse ookeani piirkonna piirkondlikus protokollis:
- artikkel 18;
 - artikli 26 lõige 4 lennuliinide arvu ja lendude sageduse suurendamise osas;
 - artikli 40 lõige 3 kinnipidamissüsteemide osas;
 - artikli 41 lõige 1 valitsemissektori võla haldamise osas.
3. Olenemata lõikest 1 ei kohaldata välisinvesteeringutega seotud sätteid ajutiselt niivõrd, kuivõrd need käsitlevad portfelliinvesteeringuid või muus vormis kaudseid investeeringuid.
4. Olenemata lõikest 1 kohaldatakse lepingu üldosa V osa ajutiselt niivõrd, kuivõrd nimetatud osa sätted piirduvad eesmärgiga tagada lepingu ajutine kohaldamine, nagu on kindlaks määratud käesolevas artiklis.
5. Lepingu osade ajutine kohaldamine ei piira aluslepingute kohast pädevuse jaotust liidu ja selle liikmesriikide vahel.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päevale järgneval päeval.

....

*Nõukogu nimel
eesistuja*

DECLASSIFIED

PUBLIC